

Horaires sauf indication contraire / Timetables unless otherwise specified
 AIP France : UTC HIV ; HOR ETE : - 1HR / UTC WIN ; SKED SUM : - 1HR
 AIP CAR SAM NAM, AIP PAC-P, AIP PAC-N, AIP RUN: UTC

AD 2 LFEV.1**Indicateur d'emplacement - nom de l'aérodrome *Aerodrome location indicator - name*****LFEV - GRAY SAINT ADRIEN****AD 2 LFEV.2****Données géographiques et administratives de l'aérodrome *Aerodrome geographical and administrative data***

1	Position GEO ARP Situation de l'ARP / <i>ARP location</i>	47°25'56"N 005°37'17"E
2	Direction, distance de la ville <i>Direction, distance from city</i>	2 km SE GRAY
3	Altitude de référence / <i>Reference elevation</i> Température de référence / <i>Reference temperature</i>	689 ft 28 ° C
4	Ondulation du géoïde / <i>Geoid undulation</i>	156 ft
5	Déclinaison magnétique / <i>Magnetic variation</i> Année (variation annuelle) / <i>Year (annual change)</i>	2.7059°E 2025 (0.127°)
6	Gestionnaire de l'AD / <i>AD administration</i> Adresse / <i>Address</i> Telephone FAX TELEX AFS	AERoclub DE GRAY ET DE SA REGION Aérodrome 70100 GRAY 03 84 65 00 84 ou/or 06 43 36 64 57
7	Type de trafic / <i>Type of traffic</i>	IFR, VFR
8	Observations / <i>Remarks</i>	E-mail : aero.gray@free.fr Site internet : http://gray-aeroclub.fr

AD 2 LFEV.3**Horaires *Operational hours***

AD / AD		Activities / Operational hours	
1	Gestionnaire de l'AD / AD administration	HX	
2	Douanes et police / Customs and immigration	O/R	
3	Services de santé / Health and sanitary		
4	BIA, BRIA / AIS briefing office	BORDEAUX (voir/see GEN)	
5	BDP / ARO		
6	Bureau MET / MET briefing office	NIL	
7	ATS	NIL	
8	Avitaillement / Fueling	100 LL et JET A1 : H24, 7j / 7 Paiements carte TOTAL sur automate.	100LL and JET A1 : H24, 7 days on 7 Payments TOTAL card with automaton.
9	Services de manutention / Handling		
10	Sûreté / Safety		
11	Dégivrage / De-icing		
12	Observations / Remarks		

AD 2 LFEV.4**Services d'escale et d'assistance *Handling services and facilities***

1	Moyens de manutention de fret <i>Cargo handling facilities</i>		
2	Types de carburants et lubrifiants <i>Fuel and oil types</i>	100 LL - JET A1	
3	Moyens et capacités d'avitaillement <i>Fueling facilities and capacities</i>	Automate	Automaton
4	Moyens de dégivrage / <i>De-icing facilities</i>		
5	Hangar pour aéronefs de passage <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	Prendre contact avec les clubs et/ou les entreprises basés.	Contact the based flying clubs and/or enterprises.
6	Réparations pour aéronefs de passage <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	JG Aviation TEL : 03 84 65 51 11 E-mail : gilbert.salfati@jgaviation.eu	Gray Light Aviation TEL : 03 84 65 51 11 E-mail : info@gray-lightaviation.com
7	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFEV .5

Services aux passagers Passenger facilities

1	Hôtels	Hôtels et gîtes à proximité	Hotels and lodges nearby
2	Restaurants	Restaurants à proximité	Restaurants nearby
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	Taxis et véhicules de location à proximité	Taxis and rental vehicles nearby
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>		
5	Services bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>		
6	Office de tourisme / <i>Tourist office</i>		
7	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFEV .6

Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie Rescue and fire fighting services

1	Niveau RFFS de l'AD <i>AD level for fire fighting</i>	1
2	Moyens de sauvetage / <i>Rescue equipment</i>	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	
4	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 LFEV .7 **évaluation et communication de l'état de surface des pistes, et plan neige Runway surface condition assessment and reporting, and snow plan**

1	Type d'équipements / <i>Type of clearing equipment</i>	
2	Priorités de dégagement / <i>Clearance priority</i>	
3	Matériaux utilisés pour le traitement de la surface de l'aire de mouvement / <i>Material used for movement area surface treatment</i>	
4	Pistes spécialement préparées en condition hivernale / <i>Specially prepared winter runways</i>	
5	Observations / <i>Remarks</i>	

AD 2 LFEV .8

Aires de trafic, TWY et emplacements de vérification Aprons, TWY and check locations

1	Revêtement de l'aire de trafic / <i>Apron surface</i>	Enrobé et herbe	Asphalt and grass
	Résistance de l'aire de trafic / <i>Apron strength</i>	12 F/D/W/T	
2	Largeur TWY / <i>TWY width</i>	TWY A : 7,5 m ; TWY B : 10,5 m et/and C : 10,5 m.	
	Revêtement des TWY / <i>TWY surface</i>	Enrobé	Asphalt
	Résistance des TWY / <i>TWY strength</i>	TWY A : 20 F/C/W/T, TWY B et/and C : 18 F/C/W/T	
3	Emplacement des ACL / <i>ACL location</i>	Aire de trafic aviation générale Aire de trafic J.G.Aviation	Apron general aviation Apron J.G.Aviation
	Altitude des ACL / <i>ACL elevation</i>	Aviation générale : 207,33 m (679 ft) J.G.Aviation : 209,483 m (686 ft)	General aviation : 207,33 m (679 ft) J.G.Aviation : 209,483 m (686 ft)
4	Points de vérification VOR / <i>VOR checkpoints</i>		
5	Points de vérification INS / <i>INS checkpoints</i>		
6	Observations / <i>Remarks</i>	TWY A réservé aux aéronefs dont l'envergure est inférieure à 15 m. TWY C réservé aux aéronefs dont l'envergure est inférieure à 12 m.	TWY A reserved for aircraft whose wingspan is smaller than 15 m. TWY C reserved for aircraft whose wingspan is smaller than 12 m.

AD 2 LFEV .9

Guidage et contrôle des mouvements à la surface, balisage / Surface movement guidance and control system, marking

1	ID postes de stationnement <i>Aircraft stands ID signs</i>	Non	No
	Lignes de guidage TWY / <i>TWY guide lines</i>	Oui	Yes
	Systèmes de guidage pour l'accostage des aéronefs <i>Visual docking/parking guidance system</i>	Non	No
2	Marquage RWY et TWY / <i>RWY and TWY marking</i>	Marques de seuils et d'identification de piste, marques de point cible, lignes axiales de piste et de voies de circulation, points d'attente.	RWY thresholds and designation markings, aiming point markings, RWY and TWY center lines, holding points.
	Balisage RWY et TWY / <i>RWY and TWY lighting</i>	Voir/see AD 2 LFEV .14/15	
3	Barres d'arrêt / <i>Stop bars</i>	Non	No
4	Observations / <i>Remarks</i>		

AD 2 LFEV .10

Obstacles aux abords de l'aérodrome Aerodrome obstacles

Voir carte d'aérodrome OACI et cartes d'obstacles / See aerodrome ICAO chart and obstacle charts

AD 2 LFEV.11

Renseignements météorologiques *Meteorological information*

1	Centre MET associé / <i>Associated MET Office</i>	voir / see AIP GEN 3.5
2	Horaires de service / <i>Hours of service</i>	voir/see AD 2 LFEV .3
	Centre MET hors HOR / <i>MET Office outside HOR</i>	
3	Centre MET responsable des TAF <i>Office in charge of TAF</i>	
	Période de validité / <i>Validity period</i>	
4	Type de prévision d'atterrissage <i>Type of landing forecast</i>	
	Périodicité / <i>Interval of issuance</i>	
5	Briefing, consultation	
6	Documentation de vol / <i>Flight documentation</i>	
	Langue utilisée / <i>Language used</i>	
7	Cartes, autres informations <i>Charts, other information</i>	
8	Équipement complémentaire <i>Supplementary equipment</i>	
9	Organismes ATS desservis / <i>ATS units served</i>	
10	Informations complémentaires <i>Additional information</i>	

AD 2 LFEV.12

Caractéristiques physiques des pistes *Runway physical characteristics*

Caractéristiques physiques des pistes Running physical characteristics						
RWY NR	True and Mag Bearing	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY		Position GEO THR (DTHR) GUND	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY
1	2	3	4		5	6
07	075 (073)	1265 x 30	18 F/C/W/T revêtue / paved		47°25'48.91"N 005°36'35.89"E (47°25'49.41"N 005°36'38.66"E) ----- GUND NIL	THR : 666ft DTHR : 668ft
25	255 (253)	1265 x 30	18 F/C/W/T revêtue / paved		47°25'59.44"N 005°37'34.23"E (47°25'58.77"N 005°37'30.54"E) ----- GUND NIL	THR : 695ft DTHR : 690ft
07L	075 (073)	860 x 50	non revêtue / not paved		47°25'51.37"N 005°36'39.37"E ----- GUND NIL	THR : 663ft
25R	255 (253)	860 x 50	non revêtue / not paved		47°25'58.53"N 005°37'19.03"E ----- GUND NIL	THR : 673ft
07R	075 (073)	350 x 20	non revêtue / not paved		47°25'51.85"N 005°36'57.76"E ----- GUND NIL	THR : 671ft
25L	255 (253)	350 x 20	non revêtue / not paved		47°25'54.76"N 005°37'13.91"E ----- GUND NIL	THR : 675ft
RWY NR	RWY/SWY Slope	SWY Dimensions (M)	CWY Dimensions (M)	Strip Dimensions (M)	Obstacle free zone (OFZ)	Remarks
	7	8	9	10	11	12
07	NIL	NIL	NIL	1385 x 80	NIL	(1)
25	NIL	NIL	NIL	1385 x 80	NIL	(2)
07L	NIL	NIL	NIL	860 x 60	NIL	NIL
25R	NIL	NIL	NIL	860 x 60	NIL	NIL
07R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
25L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
(1) RESA 90m x 60m						
(2) RESA 90m x 60m						

AD 2 LFEV.13

Distances déclarées Declared distances

RWY ID	TORA	TODA	ASDA	LDA	Observations Remarks
07	1185	1185	1265	1125	RWY 07 : Fins de TORA, de TODA et de LDA situées au seuil décalé opposé (DTHR 25)
25	1205	1205	1265	1125	RWY 25 : Fins de TORA, de TODA et de LDA situées au seuil décalé opposé (DTHR 07)
07L	860	860	860	860	Réservée aux avions basés Reserved for home-based ACFT
25R	860	860	860	860	Réservée aux avions basés Reserved for home-based ACFT
07R	350	350	350	350	Réservée aux ULM basés Reserved for home-based microlights
25L	350	350	350	350	Réservée aux ULM basés Reserved for home-based microlights

AD 2 LFEV.14

Balilage d'approche et de piste Approach and runway lighting

RWY ID	APCH		THR couleur colour	PAPI/VASIS	MEHT	TDZ Longueur Length	Balisage axial <i>Centerline LGT</i>			
							Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity
07			G	PAPI 4.0 ° 7.0 %	40 ft					
25			G	PAPI 3.6 ° 6.3 %	41 ft					
RWY ID	Balisage latéral <i>Edge lighting</i>					Extrémité <i>RWY end</i>		SWY		
	Longueur Length	Espacement Spacing	Couleur Colour	Intensité Intensity		Couleur Colour	Longueur Length	Couleur Colour		
07	1265	60	W	LIL		R			(1)	
25	1265	60	W	LIL		R			(2)	
(1) Surface de protection obstacle PAPI limitée à 9 km. / PAPI obstacle protection surface limited to 9 km. Balisage latéral de couleur rouge sur les 60 derniers mètres. / Edge lighting red on the last 60 metres.										
(2) Balisage latéral de couleur rouge sur les 80 derniers mètres. / Edge lighting red on the last 80 metres.										

AD 2 LFEV.15

Autres balisages, système d'alimentation de secours Other lighting, secondary power supply

1	ABN IBN	
2	Té d'atterrissage / LDI Anémomètre / Anemometer	
3	Balilage axial TWY / TWY centre line lighting Balilage latéral TWY / TWY edge lighting	TWY A : balises réfléchissantes. TWY B et C : lampes bleues. TWY A : retroreflecting lights. TWY B and C : blue lights.
4	Alimentation de secours / Secondary power unit Temps de commutation / Switch-over time	Conforme aux prescriptions : groupe + onduleur < 15 s Compliant with prescriptions : power unit + inverter
5	Observations / Remarks	

AD 2 LFEV.16

Aire de poser pour hélicoptères Helicopter landing area

1	Description
---	-------------

AD 2 LFEV.17

Espaces ATS ATS airspaces

Identification et limites latérales Identification and lateral limits	Classe Class	Limites verticales Vertical limits	Service / Service Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language)	Observations Remarks
	G			NIL

AD 2 LFEV.18

Moyens de radiocommunication ATS ATS radiocommunication facilities

Service	Indicatif d'appel (langue) Call-sign (language)	FREQ	HOR	Observations Remarks
A/A	GRAY (FR)	118.840 MHz	HX	

AD 2 LFEV.19

Moyens radio de navigation et d'atterrissage Radio navigation and landing aids

Type (CAT ILS)	ID	FREQ	HOR	Position GEO	ALI	Portée Coverage	RDH (pente) (slope)	Situation Location	

AD 2 LFEV .20		Règlements de circulation locaux Local traffic regulations	
20.1	VOLS IFR	20.1	IFR FLIGHTS
En IFR, accès uniquement à la piste par le point d'attente B.		On IFR, access to the RWY only by holding point B.	
20.2	RESTRICTIONS D'UTILISATION	20.2	USE RESTRICTIONS
Seule la voie de circulation B est utilisable en vol aux instruments de nuit. Utilisation du PAPI obligatoire de jour et de nuit sur piste revêtue.		Only TWY B is available for VFR flights by night. Mandatory use of PAPI on paved RWY, day and night.	
L'utilisation simultanée des pistes est interdite.		Simultaneous use of RWYs is prohibited.	
Décollage obligatoire depuis les extrémités de piste.		TKOF from RWYs ends is mandatory.	

AD 2 LFEV .22		Procédures de vol Flight procedures	
22.1	VOLS AU DEPART	22.1	DEPARTING FLIGHTS
Consignes recommandées pour un départ IFR		Recommended instructions for IFR departures	
RWY 07 : Monter à 6% (1)(2) Rm 074°.A 1178 (500) route directe en montée à 6% jusqu'à l'altitude de sécurité en route.		RWY 07 : Climb 6% (1)(2) MAG 074° to 1178 (500) then route direct climbing 6% to enroute safety altitude.	
RWY 25 : Monter à 6,5% (3)(4) Rm 254°.A 1178 (500) route directe en montée à 6,5% jusqu'à l'altitude de sécurité en route.		RWY 25 : Climb 6,5% (3)(4) MAG 254° to 1178 (500) then route direct climbing 6,5% to enroute safety altitude.	
(1) Le relief d'altitude 817 (139) dans le 080° de l'ARP à 750 m impose une pente théorique de 6 % jusqu'à l'altitude de sécurité en route.		(1) The 817 (139) relief 080° ARP at 750 m, forces a 6% theoretical climb slope up to the en-route safety altitude.	
(2) La pente au décollage fait abstraction de l'obstacle d'altitude 696 (18) à 146 m dans le 160° de l'ARP et de la végétation d'altitude 700 (22) à 155 m dans le 153° de l'ARP.		(2) Takeoff slope doesn't take into account the 696 (18) obstacle 160° ARP at 146 m, and the 700 (22) vegetation 153° ARP at 155 m.	
(3) Le relief d'altitude 851 (173) dans le 247° à 1700 m de l'ARP impose une pente théorique de montée de 6,5 % jusqu'à l'altitude de sécurité en route.		(3) The 851 (173) relief 247° 1700 m away from the ARP forces a 6.5% theoretical climb slope up to the en-route safety altitude.	
(4) La pente au décollage fait abstraction de la végétation d'altitude 771 (93) à 1030 m dans le 250° de l'ARP.		(4) Takeoff slope doesn't take into account the 771 (93) vegetation 250° ARP at 1030 m.	

AD 2 LFEV .23		Renseignements supplémentaires Additional information	
23.1	EQUIPEMENT AD	23.1	AD EQUIPMENT
PCL sur FREQ A/A :		PCL on A/A FREQ :	
- 3 coups pour allumer le balisage,		- 3 strokes to switch lighting on,	
- 5 coups pour couper le balisage.		- 5 strokes to switch lighting off.	

AD 2 LFEV .24		Cartes relatives à l'aérodrome Charts related to the aerodrome	
Pour la version PDF, les cartes figurent à la suite de la rubrique AD 2.25.		For the PDF version, charts to be found after item AD 2.25.	

AD 2 LFEV .25		Pénétration de la surface du segment à vue (VSS) Visual segment surface (VSS) penetration	
Liste des procédures avec VSS percée et minimums opérationnels concernés.		List of procedures for which the Visual Segment Surface is penetrated and concerned lines of operational minima.	

IDENTIFICATION DE LA PROCÉDURE PROCEDURE IDENTIFICATION	MINIMUMS OPÉRATIONNELS CONCERNÉS LINE OF OPERATIONAL MINIMA
voir cartes IAC en AD 2.24 / see IAC Charts in AD 2.24	

PAGE LAISSEE INTENTIONNELLEMENT VIDE / Page intentionally left blank

CARTE D'AERODROME

A/A : 118.840 (FR seulement/only)

GRAY SAINT ADRIEN

Aerodrome chart

47 25 56 N - 005 37 17 E

ALT AD : 689 (25 hPa)

VAR 1°E (2015)

AVERTISSEMENTS / WARNINGS

HS 1 et/and HS 2 :

Priorité roulage sur TWY B / Taxiing priority on TWY B.

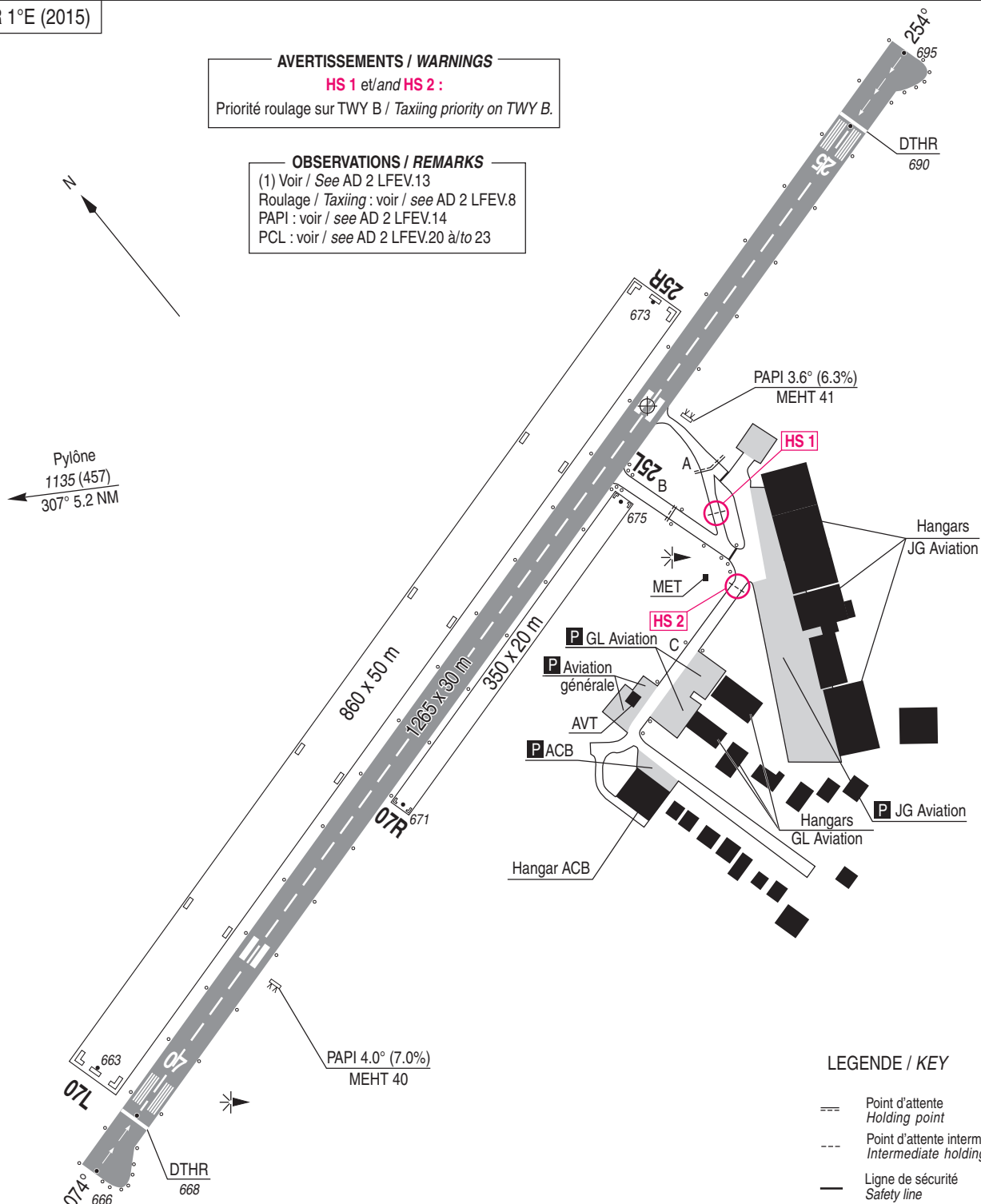
OBSERVATIONS / REMARKS

(1) Voir / See AD 2 LFEV.13

Roulage / Taxiing : voir / see AD 2 LFEV.8

PAPI : voir / see AD 2 LFEV.14

PCL : voir / see AD 2 LFEV.20 à/to 23



COORDONNEES SEUILS / THR coordinates

TYPE	LATITUDE	LONGITUDE
THR 07	47°25'48.91" N	005°36'35.89" E
DTHR 07	47°25'49.41" N	005°36'38.66" E
THR 25	47°25'59.44" N	005°37'34.23" E
DTHR 25	47°25'58.77" N	005°37'30.54" E

ALT / HGT : ft
GUND : 156 ft

0 25 50 250 m

LEGENDE / KEY

- Point d'attente
Holding point
- Point d'attente intermédiaire
Intermediate holding point
- Ligne de sécurité
Safety line
- Aire de trafic
Apron
- Point chaud
Hot spot

RWY	BALISAGE / Lighting		TORA (1)	TODA (1)	ASDA	LDA (1)	NATURE Surface	RESIST. Strength	MINIMUM TKOF (RVR : m)			
	APCH	RWY							CAT A	CAT B	CAT C	CAT D
07	NIL	BI	1185	1185	1265	1125	Revêtu	18 F/C/W/T	800	800	-	-
25	NIL	BI	1205	1205	1265	1125	Paved		800	800	-	-

DATA

GRAY SAINT ADRIEN

POINTS / REPERES ESSENTIELS DES PROCEDURES
Waypoints / procedures main fixes

Identification	Coordonnées <i>Coordinates</i>		RNAV	CONV
EV401	47°28'27.8"N	005°22'41.4"E	X	
EV402	47°18'48.3"N	005°26'28.4"E	X	
IEV07	47°23'38.1"N	005°24'35.1"E	X	
FEV07	47°24'33"N	005°29'42.2"E	X	
EV405	47°28'32.9"N	005°35'36.5"E	X	
RW07	47°25'49.74"N	005°36'40.50"E	X	

RNP A RWY 07

APPROCHE AUX INSTRUMENTS

Instrument approach

CAT A B

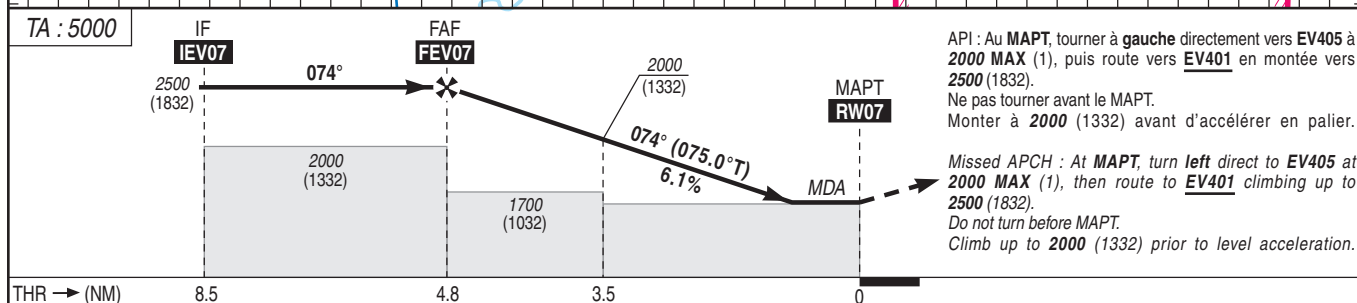
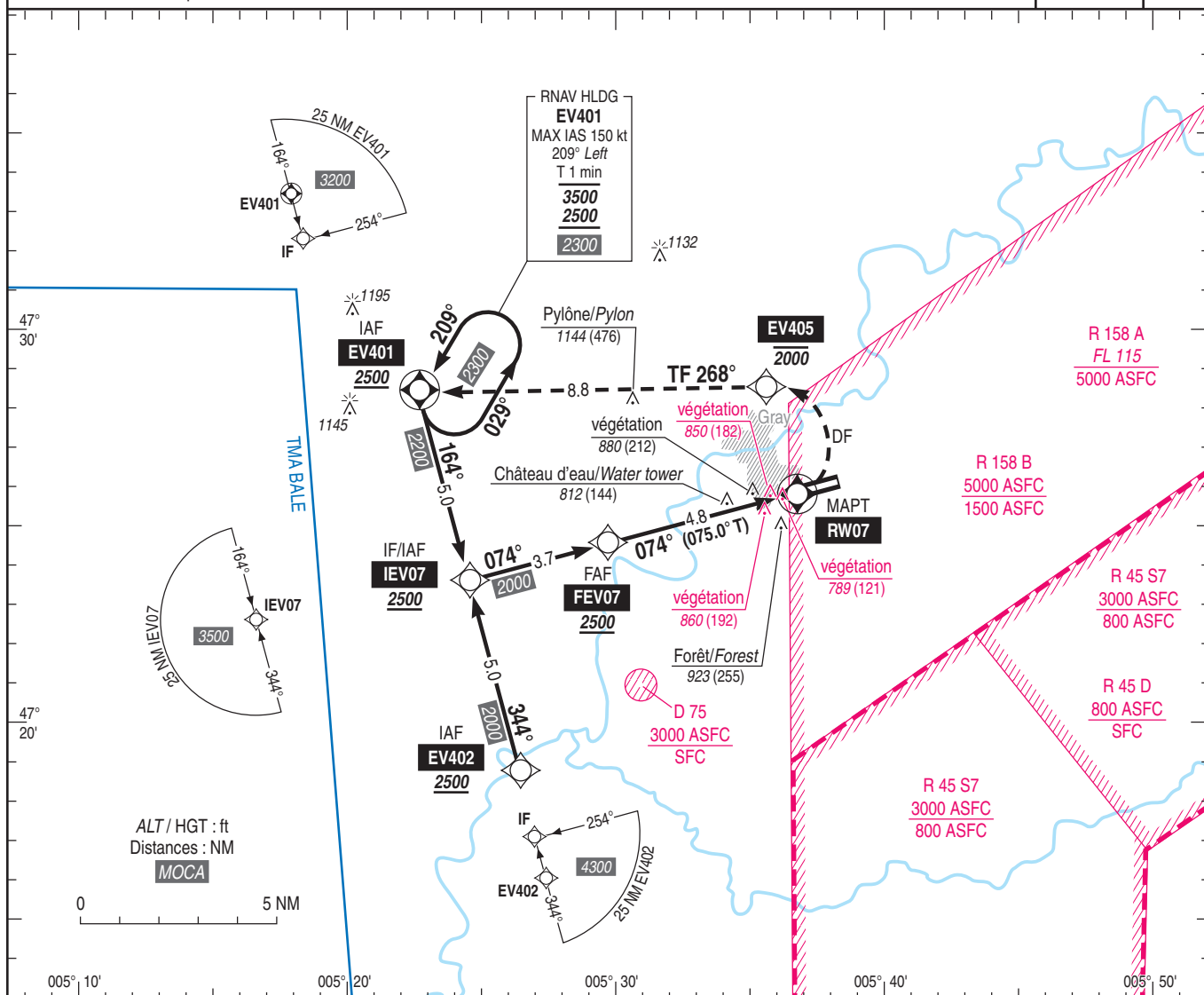
ALT AD : 685, THR : 668 (25 hPa)

GRAY SAINT ADRIEN

RNP A RWY 07

ATIS : NIL
TWR : NIL
A/A : 118.840 MHz (FR seulement/only).
Obtenir / Obtain QNH auprès de / from ATIS BALE 127.880 ou / or BALE Information 135.850

RNP APCH

VAR
1° E
(15)

THR → (NM) 8.5 4.8 3.5 0

MNM AD : distances verticales en pieds, VIS en mètres / vertical distances in feet, VIS in metres.

REF HGT : ALT THR

CAT	MVL / Circling (2) HJ seulement / only (3)		MVL / Circling (2) HJ seulement / only (3) Sans/Without QNH local		DIST RW07			
	MDA (H)	VIS	MDA (H)	VIS	NM ALT (HGT)	4 2200 (1522)	3 1820 (1152)	2 1450 (781)
A	1180 (520)	1500	1530 (860)	1500				
B		1600		1600				

Observations / Remarks : (1) La contrainte à 2000 MAX peut être levée si LF-R 158 B inactive / The constraint at 2000 MAX can be lifted if LF-R 158 B inactive.
(2) MVL interdites au Nord de la piste / Circling prohibited North of RWY. (3) Absence ATS

FAF - RW07	4.8 NM	70 kt 4 min 07	85 kt 3 min 23	100 kt 2 min 53	115 kt 2 min 30	130 kt 2 min 13
VSP (ft/min)		Non disponibles / Not available				